

# RELACIONES ENTRE VARIABLES POSITIVAS Y NEGATIVAS EN UNA MUESTRA DE ESTUDIANTES ARGENTINOS<sup>1</sup>

Alba E. Mustaca \*,  
Giselle Kamenetzky \*  
y Pablo Vera Villarroel \*\*

## Resumen

Los estudios donde se relacionan distintas pruebas que evalúan variables positivas y negativas son escasos. Se presenta un estudio en el cual se evalúan las diferencias entre sujetos optimistas y no optimistas, en variables negativas (Depresión, Ansiedad) y variables positivas (Satisfacción con la vida, Felicidad y Autoestima). Asimismo se relaciona la percepción de haber tenido experiencias positivas y negativas con los resultados de las pruebas. La investigación se realizó con estudiantes universitarios argentinos. Las pruebas de ANOVA y de Scheffé mostraron diferencias significativas para las variables negativas. Para las variables positivas se encontraron diferencias significativas para satisfacción con la vida y felicidad y autoestima. Además se halló una relación significativa entre la percepción de tener experiencias y los puntajes en las pruebas. Estos resultados se comparan con los obtenidos en otras muestras de países latinoamericanos. Se concluye que es necesario explorar la utilización del optimismo y otras variables positivas, estudiadas en los últimos años, como herramientas para la psicoterapia, intervenciones clínicas y prevención de la salud.

**Palabras clave:** optimismo, autoestima, depresión, ansiedad.

**Key words:** psychology, optimism, self-esteem, depression, anxiety.

Si bien la filosofía, tanto occidental como oriental, destacó tempranamente que los valores positivos, las virtudes y la civilidad llevan a la felicidad y al bienestar, es bastante reciente su tratamiento científico. En los últimos años se ha desarrollado una línea de investigación hacia los aspectos positivos del ser humano, entendiéndose esto tanto comportamientos, individuales, grupales, como afectos positivos (Csikszentmihalyí, 1997; Alarcón, 2006; Gable y Haidt, 2005; Seligman, Steen, Park, & Peterson, 2005). Las investigaciones realizadas han mostrado algunos de los beneficios que producen los estados y afectos positivos. Una de las variables con mayor evidencia empírica en la actualidad es el optimismo. Los estudios sobre este tema mues-

tran asociaciones entre esta variable y un mejor bienestar (Scheier, Carver, & Bridge, 1994; Vera-Villarroel, 2005; Segerstrom, 2006), con una mejor autoestima (Creed, Patton, & Bartrum, 2002), y con mejores estrategias de afrontamiento al estrés y a las demandas externas (Chico, 2002; Solberg Nes y Segerstrom, 2006; Vera-Villarroel y Guerrero 2003). De la misma forma se ha encontrado estar negativamente relacionada con estrés psicológico, ansiedad y depresión (Mosher, Prelow, Chen y Yackel, 2006; Myers y Steed, 1999; Creed, Patton y Bartrum, 2002). Estos beneficios también se han encontrado en el área de salud, en la cual sujetos más optimistas presentan menores problemas de salud (Remor, Amorós y Carrobles, 2006) y menores reportes de molestias físicas (Martínez, Reyes, García y Gonzáles, 2006; Grau, Hernández y Vera-Villarroel, 2005; Mustaca, 2001). En un sentido más amplio los estudios recientes han encontrado que los afectos positivos se relacionan con una mayor sobrevida, mejor funcionamiento inmunológico y bajo riesgo a contraer enfermedades como la diabetes o enfermedades del corazón (Fredrickson, 1998; Richman,

\* Alba E. Mustaca y Giselle Kamenetzky  
Laboratorio de Psicología Experimental y Aplicada (PSEA), IDIM-  
CONICET, Facultad de Psicología, Universidad de Buenos Aires

\*\* Pablo Vera Villarroel  
Escuela de Psicología, Universidad de Santiago de Chile, USACH

E-Mail: [albamustaca@gmail.com](mailto:albamustaca@gmail.com)  
REVISTA ARGENTINA DE CLÍNICA PSICOLÓGICA XIX p.p. 227-235  
© 2010 Fundación AIGLE.

(1) Agradecimientos. Este trabajo estuvo parcialmente financiado por subsidios de la Agencia de Promoción y Desarrollo de la Secretaría de Ciencia y Técnica, de CONICET, de la Facultad de Psicología, UBA (UBACYT P002-2008-2010) y proyecto DICYT de la Vicerrectoría de Investigación y Desarrollo de la Universidad de Santiago de Chile USACH. Se agradece a Sofía Bustamante por la participación en la corrección de las pruebas, a Angel Elgier, por colaborar en la administración de las pruebas y a Karem Celis y Natalia Córdova por la preparación de los instrumentos que se utilizaron.

Kubzansky, Maselko, Kawachi, Choo y Bauer, 2005; Nicholson, Kuper y Hemingway, 2006; Davidson, Mostofsky y Whang, 2010).

A pesar de toda la evidencia, existe aun poca información sobre los mecanismos y variables relacionadas en los procesos de felicidad, optimismo y afectos positivos, incluyendo tanto los mecanismos psicológicos como fisiológicos (Davidson et al., 2010). Por otra parte, no existe claridad aun de las relaciones entre las diferentes variables, tanto positivas como negativas. Parece ser que tenemos mayor conocimiento en cuanto a los beneficios que éstas producen por separado que las relaciones entre ellas. En este sentido, un estudio realizado en Latinoamérica con jóvenes chilenos encontró adecuadas relaciones entre variables positivas como optimismo, satisfacción con la vida y felicidad y entre variables negativas como depresión y ansiedad. Sin embargo la variable que menos relación encontró fue en la autoestima con la mayoría de las variables positivas incluyendo el optimismo, a pesar que esta variable ha sido considerada por mucho tiempo como una de las características más importantes para el bienestar del individuo (Vera-Villarroel, Córdova-Rubio y Celis-Atenas, 2009a). Por otra parte, tal como lo recomiendan diversos autores, se necesitan datos aportados desde diferentes culturas que permitan hacer análisis y comparaciones transculturales tanto de variables positivas como negativas relacionadas al bienestar (Chang y Asakawa, 2003; Chang, Asakawa y Sanna, 2001; Lai, Cheung, Lee y Yu 1998; Lai y Yue, 2000; Vera-Villarroel et al., 2010).

El presente estudio tiene como objetivo relacionar los resultados de una serie de pruebas psicológicas que evalúan variables positivas y negativas en una muestra de estudiantes argentinos, correlacionarlas entre sí y comparar los resultados obtenidos con los de otros países, en especial con el trabajo previo realizado por Vera-Villarroel et al. (2009a) con estudiantes chilenos. Es por ello que se administraron los mismos cuestionarios y se replicaron las condiciones de administración de los mismos a fin de poder hacer una mejor comparación entre las dos muestras. Por otra parte, se evaluó si los sujetos optimistas se diferencian de los pesimistas en otras variables. Un objetivo adicional de este estudio fue estudiar si la percepción de haber tenido recientemente experiencias emocionalmente positivas o negativas se relaciona con los puntajes obtenidos en las pruebas administradas.

## Método

*Participantes.* Se trató de una muestra no aleatoria, compuesta de un total de 323 sujetos, estudian-

tes universitarios, 280 mujeres y 43 varones, con una edad promedio de 23 años con una desviación estándar de 4,14, pertenecientes a clase media de la ciudad de Buenos Aires, Argentina.

### Instrumentos

*Optimismo Disposicional.* En este trabajo se ha utilizado el Test de Orientación Vital revisado (LOT-R; Scheier, et al., 1994, en la versión española de Otero-López, Luengo, Romero, Triñanes, Gómez y Castro, 1998). El LOT-R consta de 6 ítems (más 4 ítems de relleno para hacer menos evidente el contenido) en escala likert de 5 puntos (Chico, 2002). De ellos, 3 están redactados en sentido positivo (dirección optimismo) y 3 en sentido negativo (dirección pesimismo), los que se revierten para obtener una puntuación total orientada hacia el polo de optimismo (Ferrando, et al., 2002). Los puntajes oscilan entre 0 (bajo optimismo o pesimismo) a 24 (mayor optimismo). En la adaptación al español original el alfa de Cronbach informado fue de 0,78 y la correlación con el LOT original fue de 0,95 (Otero-López, et al., 1998). Las propiedades de la versión adaptada al español son muy similares a las del test original, ya que la escala tiene una estructura clara con dos dimensiones (optimismo y pesimismo) y los factores están negativamente correlacionados. Todos los ítems tienen un aceptable poder discriminativo y, en conjunto, ambas subescalas miden con razonable precisión en un rango bastante amplio de niveles del rasgo (Ferrando, et al., 2002). Las propiedades psicométricas en la población chilena muestran un alfa de Cronbach de 0,65, y se replica la estructura factorial (Vera-Villarroel, Córdova-Rubio & Celis-Atenas, 2009b). De lo que conocemos, no se han realizado estudios de esta prueba en poblaciones argentinas.

*Escala para determinar la satisfacción con la vida* (Diener, Emmons, Larsen y Griffin, 1985). Consiste en una escala de auto reporte, compuesto por cinco ítems tipo likert. Presenta un rango de puntajes de 5 a 35, donde un bajo puntaje indica insatisfacción y un alto puntaje alta satisfacción con la vida.

*Escala de Felicidad General* (Lyubomirsky y Lepper, 1999) Es un cuestionario compuesto por 4 ítems que los sujetos deben contestar en una escala de 7 puntos que van de “estoy muy de acuerdo” a “estoy muy en desacuerdo”. El rango de puntaje fluctúa entre 1 y 7 puntos indicando el puntaje 1 el grado más bajo de felicidad, mientras que un puntaje igual a 7 da cuenta de un grado máximo de felicidad general. La aplicación en una muestra chilena ha mostrado indicadores adecuados para poblacio-

nes latinas (Vera-Villarroel, Córdoba-Rubio y Celis-Atenas, 2010), no encontrándose datos sobre poblaciones argentinas.

*Escala de Autoestima de Rosenberg (EAR, Rosenberg's Self Esteem Scale, 1965).* Es un instrumento ampliamente utilizado en diversas investigaciones psicológicas y psiquiátricas, de aplicación y homologación en diversas culturas y lenguajes. Consta de 10 afirmaciones que los sujetos deben informar en una escala tipo lickert de 4 puntos que fluctúan entre "muy de acuerdo" a "muy en desacuerdo". Cinco afirmaciones se puntúan de manera directa y 5 de forma inversa. Los rangos oscilan entre 10 (menor autoestima) y 40 (mayor autoestima). Las investigaciones de esta prueba informaron ampliamente sus propiedades psicométricas, tanto en su versión original americana, como también en otros idiomas, lo cual ha llevado a concluir que la escala es psicométricamente adecuada (Astra y Singg, 2000; Crowe, 2002; Vallieres y Vallerand, 1990; Vázquez, Jiménez y Vázquez-Morejon, 2004; Fernández, Celis-Atenas y Vera-Villarroel, 2006).

*Inventario de Depresión de Beck (BDI, revised version)* (Beck, Rush, Shaw, & Emery, 1983). El objetivo de este cuestionario es medir la severidad de síntomas cognitivos, afectivos, conductuales y psicofisiológicos de la depresión, aunque su contenido enfatiza más el primero de los componentes. El rango de la puntuación obtenida es de 0 a 63 puntos. Como otros instrumentos de evaluación de síntomas, su objetivo es cuantificar la sintomatología y no proporcionar un diagnóstico. Las propiedades psicométricas de esta escala han sido evaluadas tanto en poblaciones clínicas como normales (Beck, Steer y Garbin, 1988). Se observan elevados índices de consistencia interna en la validación española del cuestionario (0,83 y 0,90), los valores para el test - retest oscilan entre 0,60 y 0,72 y los índices de validez convergente están entre 0,68 y 0,89 (Sanz y Vázquez, 1998; Vázquez y Sanz, 1997; Melipillán Araneda, Cova Solar, Rincón González y Valdivia Peralta, 2008).

*Inventario de Ansiedad Estado - Rasgo (STAI, Spielberger, Gorsuch y Lushene, 1970)*. El test, en su forma Ansiedad Estado (A-E), tiene por objetivo medir la ansiedad o condición emocional transitoria del organismo humano, y su forma Ansiedad Rasgo (A-R), evalúa la ansiedad como una condición emocional más permanente de tensión (Spielberger, Gorsuch y Lushene, 1970). Ambas formas tienen 20 afirmaciones que los sujetos deben puntuar en una escala tipo lickert de 4 puntos que fluctúa entre "nada en absoluto" a "mucho". El rango de puntua-

ción obtenida es de 20 (menor ansiedad) a 80 (mayor ansiedad) en cada forma. La adaptación chilena de esta escala mostró buenos indicadores psicométricos. La consistencia interna fue de 0.92 para la escala estado y de 0.87 para la escala rasgo; la estructura factorial, estuvo acorde a lo mostrado por otras investigaciones, además se presentan normas diferenciadas tanto para adultos como para adolescentes, como también separados por sexo (Vera-Villarroel, Celis-Atenas, Córdoba-Rubio, Buena-Casal y Spielberger, 2007).

### *Procedimiento*

La mayoría de los participantes contestaron los cuestionarios en el contexto de las clases universitarias, previo consentimiento por escrito. La consigna fue que se estaba haciendo una investigación sobre bienestar general. A continuación a cada participante se les entregó un cuadernillo donde debían completar una serie de preguntas sociodemográficas y de identificación. Además se les hacían dos preguntas: "En los últimos 15 días: 1. Tuve una experiencia emocional negativa intensa: sí - no, 2. Tuve una experiencia emocional positiva intensa: sí - no". Posteriormente los sujetos contestaron los instrumentos psicológicos en el siguiente orden: Test de Orientación Vital Vital-LOT, escala para determinar la satisfacción con la vida, cuestionario de autoestima, escala de felicidad general, cuestionario de Beck, sobre depresión, STAI-E y STAI-R, test sobre ansiedad- estado, ansiedad rasgo. Las pruebas no estaban encabezadas con el nombre de las mismas para evitar algún tipo de respuesta sesgada.

Para los análisis de correlaciones se utilizó la Rho de Spearman y para comparar los grupos de alto, medio y bajo optimismo se realizaron Análisis de Varianza. Si se encontraba un valor estadísticamente significativo entre los tres grupos se procedió a realizar los análisis post-hoc con la prueba de Scheffé de modo de analizar específicamente entre qué grupos se encontraban las diferencias. Se utilizó el programa estadístico SPSS y el nivel alfa de significación fue de 0,05.

## **Resultados**

La Tabla 1 muestra el análisis descriptivo de todas las variables evaluadas (promedios, desviaciones estándar, y los valores máximos y mínimos de cada prueba).

Los análisis correlacionales entre las variables se pueden observar en la Tabla 2.

**Tabla 1. Promedios, desvíos estándar y máximo y mínimo de los puntajes de las pruebas administradas**

	OPTIMISMO	SATISFACCIÓN CON LA VIDA	AUTOESTIMA	FELICIDAD	DEPRESIÓN	ANSIEDAD ESTADO	ANSIEDAD RASGO
Media	15,67	22,96	29,24	4,90	7,66	39,12	42,74
Desviación Estándar	3,31	5,25	5,71	0,94	6,59	9,07	8,48
Máximo	27	39	40	7	49	67	71
Mínimo	6	10	9	1	0	20	25

**Tabla 2. Análisis correlacional (Rho Spermán) y su nivel de significación entre las pruebas administradas**

PRUEBAS	OPTIMISMO	SATISFACCIÓN CON LA VIDA	AUTOESTIMA	FELICIDAD	DEPRESIÓN	ANSIEDAD ESTADO	ANSIEDAD RASGO
Optimismo		0,37 p=,000	0,24 p=,000	0,42 p=,000	-0,19 p=,001	-0,27 p=,000	-0,36 p=,000
Satisfacción con la vida			0,37 p=,000	0,51 p=,000	-0,28 p=,000	-0,33 p=,000	-0,40 p=,000
Autoestima				0,43 p=,000	-0,24 p=,000	-0,33 p=,000	-0,41 p=,000
Felicidad					-0,27 p=,000	-0,37 p=,000	-0,55 p=,000
Depresión						0,37 p=,000	0,41 p=,000
Ansiedad Estado							0,59
Ansiedad Rasgo							p=0,00

En la Tabla 2 se puede observar que todas las correlaciones obtuvieron resultados significativos, aunque las correlaciones fueron relativamente bajas, siendo la más alta de 0,59. Los resultados más interesantes por obtener correlaciones de 0,40 o más son los siguientes. Optimismo: correlaciona positivamente con felicidad general. Felicidad: correlaciona positivamente con optimismo y satisfacción en la vida y negativamente con depresión y ansiedad rasgo. Autoestima: correlaciona positivamente con felicidad y negativamente con ansiedad rasgo.

Depresión. Correlaciona positivamente con ansiedad rasgo. Ansiedad estado: correlaciona positivamente con ansiedad rasgo.

Posteriormente la muestra se dividió en tres grupos en torno a su puntaje en la variable optimismo. De esta forma se obtuvieron tres grupos: los menos optimistas o pesimistas, optimismo medio y optimismo alto. La Tabla 3 muestra la media y desviación estándar, puntaje máximo y mínimo en Optimismo para cada uno de los tres grupos.

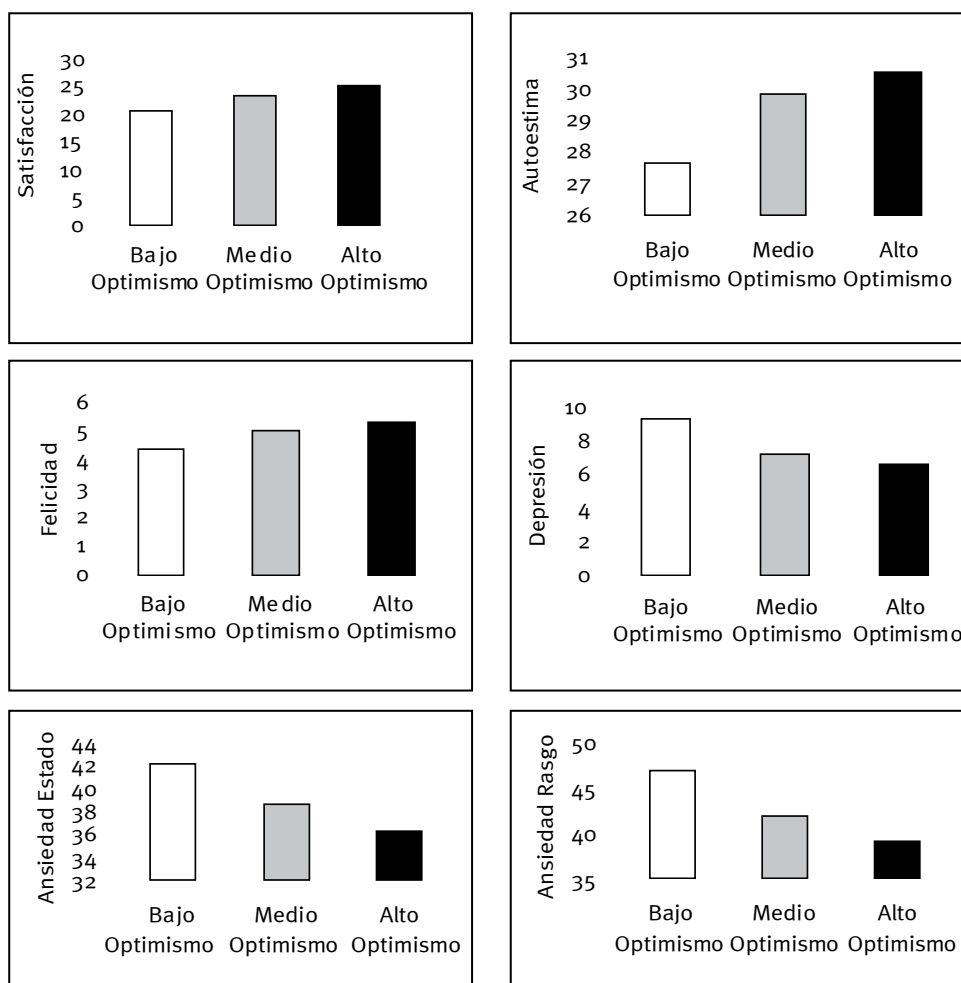
Tabla 3. Media, desviación estándar, puntaje máximo y mínimo en Optimismo de los tres grupos

	N	PORCENTAJE	MEDIA	DESVIACIÓN ESTÁNDAR	MÁXIMO	MÍNIMO
Bajo Optimismo	110	34,1%	12,6	1,91	14	6
Optimismo Medio	119	36,8%	16,02	0,81	17	15
Alto Optimismo	94	29,1%	19,42	1,71	27	18

De acuerdo a estos tres grupos se realizó un análisis de la varianza por cada variable. La Figura 1 muestra los promedios obtenidos por los sujetos en las pruebas administradas en relación al nivel de optimismo. Los resultados mostraron diferencias significativas en todas las variables en función de los niveles de optimismo ( $p < 0,0001$ ). Las pruebas de medias Scheffé mostraron que los sujetos con bajo optimismo variaron significativamente en todas las pruebas en relación con los que obtuvieron puntajes medios y altos en la misma variable. Espe-

cíficamente, los sujetos pesimistas puntuaron significativamente menos en satisfacción, autoestima y felicidad y más alto en depresión, ansiedad estado y ansiedad rasgo. Además los sujetos con optimismo alto variaron significativamente respecto de los otros dos grupos en satisfacción, felicidad y en ansiedad rasgo. En cambio, los sujetos más optimistas puntuaron significativamente más alto en satisfacción y felicidad y menos en ansiedad rasgo que los con optimismo medio y bajo.

Figura 1. Diferencias en las diversas variables evaluadas en sujetos con bajo, medio y alto optimismo



Por último, los sujetos se dividieron en función de las preguntas 1 y 2 sobre sus experiencias positivas y negativas, y los puntajes se analizaron en cada prueba para realizar un análisis de varianza. La Tabla 4 muestra el promedio, desvío estándar, Anovas y nivel de significación de las pruebas en relación con los sujetos que informaron haber vivido o no experiencias emocionalmente positivas o negativas en los últimos 15 días.

Como se puede observar en la tabla, los sujetos que dijeron haber tenido experiencias negativas los últimos 15 días puntuaron significativamente más alto en depresión, ansiedad rasgo y ansiedad estado y los que dijeron no tener experiencias negativas puntuaron más alto en optimismo ( $p < 0,05$ ). En cambio, cuando se preguntó sobre las experiencias positivas, los que afirmaron haber tenido experiencias positivas puntuaron más alto en satisfacción, autoestima y felicidad ( $p < 0,05$ ).

## Conclusiones

Los resultados obtenidos en este estudio indican que, en primera instancia, todas las variables analizadas se relacionan de acuerdo a lo esperado teóricamente. Las pruebas que miden parámetros positivos se relacionan positivamente con las demás variables positivas y negativamente con las variables negativas. Es importante notar que si bien las correlaciones no son tan altas, sí lo es su nivel

de significación. Un aspecto a destacar es que en la población argentina, a diferencia del estudio realizado con una población chilena de las mismas características social-demográficas (Vera-Villarroel et al., 2009a), presenta también relaciones importantes y significativas con la autoestima. En el estudio chileno es precisamente esta variable la más débil en cuanto a relaciones con las otras variables, lo que no ocurre con la muestra argentina. Por lo cual estos datos apoyarían la estabilidad de la mayoría de estas variables en muestras de dos países latinoamericanos diferentes, a excepción de la variable autoestima. En ese sentido este factor amerita la realización de otros estudios que exploren más profundamente estas diferencias.

Adicionalmente la muestra fue dividida entre optimistas y pesimistas y se analizaron las relaciones con las demás variables. Los resultados confirman que los sujetos optimistas se diferencian claramente con los pesimistas en la totalidad de las variables. Se podría afirmar que los sujetos optimistas evaluados son más felices, presentan una mayor satisfacción con la vida, una mejor autoestima y una menor ansiedad y depresión que los no optimistas. Estos datos confirman lo encontrado en otros países Iberoamericanos como España (Chico, 2002; Ferrando, Chico y Tous, 2002), Perú (Alarcón, 2006), Chile (Vera-Villarroel, 2010) y Portugal (Laranjeira, 2008), permitiendo generalizar los resultados a una amplia gama de países.

**Tabla 4. Promedio, Desvío Standard, análisis de varianza y significación de las pruebas en relación con los sujetos que percibieron tener experiencias positivas o negativas**

PRUEBAS	EXPERIENCIA NEGATIVA				EXPERIENCIA POSITIVA			
	SI	NO	F	p	SI	NO	F	p
Optimismo	15,38 (3,34)	16,47 (3,28)	3,81	0,05*	16,08 (3,46)	16,36 (3,29)	0,18	0,68
Satisfacción	21,91 (5,31)	23,42 (5,07)	2,98	0,09	23,56 (4,75)	21,45 (5,36)	4,50	0,04*
Autoestima	27,87 (6,71)	28,68 (7,02)	0,49	0,48	29,46 (6,55)	25,40 (7,50)	8,46	0,00**
Felicidad	4,79 (1,06)	4,93 (0,93)	0,70	0,40	5,06 (0,89)	4,69 (0,86)	4,63	0,03*
Depresión	9,52 (5,80)	5,64 (4,49)	20,59	0,00**	7,38 (5,19)	5,98 (3,88)	2,28	0,13
Ans. estado	42,39 (9,66)	37,12 (7,28)	13,65	0,00**	38,17 (7,39)	40,28 (8,67)	1,73	0,19
Ans. rasgo	45,91 (8,94)	40,43 (6,99)	16,51	0,00**	42,47 (7,70)	41,82 (7,26)	0,19	0,66

Aunque este estudio no pretendía realizar un análisis psicométrico de los instrumentos en la población argentina, los resultados encontrados indican que los instrumentos tienen adecuadas propiedades en cuanto a su validez, por lo cual apoyarían inicialmente la utilidad de aplicar estas pruebas en futuros estudios con muestras argentinas.

Un aspecto no estudiado en los otros trabajos es la relación hallada a partir del informe de los sujetos en cuanto a haber experimentado o no, una experiencia positiva o negativa en los últimos quince días. Los resultados muestran que la percepción de los sujetos en cuanto al valor positivo o negativo de sus experiencias se relaciona con los indicadores psicológicos de las pruebas administradas. Esto es destacable, ya que en la actualidad se conoce bastante acerca de la importancia que tienen las cogniciones, percepciones y significados de los eventos que ocurren en la vida para los estados negativos como la ansiedad, estrés y depresión (Beck, 1963; Beck, Rush, Shaw y Emery, 1983; Ramos Linares, Piqueras Rodríguez, Martínez González y Oblitas Guadalupe, 2009), pero poco en relación con las percepciones positivas. Nuestros resultados muestran que la percepción de haber tenido experiencias positivas se relaciona con las variables y estados positivos y de bienestar y viceversa. Este dato apoyaría la idea que se podrían probar estrategias de intervención que busquen lograr que las personas potencien y perciban los eventos cotidianos positivos para lograr un aumento del optimismo, satisfacción con la vida, felicidad, etc. De una forma adicional también apoyarían la idea que estos estados podrían ser aprendidos a partir de experiencias previas tal como lo sugieren muchos autores (Seligman, 1998; Avia y Vázquez, 1998). De contar con mayores datos en esta línea de trabajo se sentarían las bases para los diseños de intervenciones y sobre todo para estrategias de prevención, no sólo para evitar estados psicológicos negativos en el futuro sino en cómo potenciar la felicidad y el bienestar. Los futuros estudios podrán apoyar o limitar las hipótesis surgidas de la presente investigación.

Es necesario tener presente las limitaciones de este estudio: 1) fue realizado en una muestra de estudiantes universitarios, por lo tanto no sabemos si los resultados se encontrarían en poblaciones clínicas, por ejemplo, en pacientes depresivos o en poblaciones generales; 2) dado que es un estudio correlacional y descriptivo no se pueden sacar conclusiones sobre relaciones causales y 3) los cuestionarios administrados, si bien miden distintas variables, en algunos casos los ítems se solapan, por lo cual tal vez midan características similares. A pesar de estas limitaciones, las similitudes transculturales encontradas entre este trabajo y la concordancia

con los aspectos teóricos del problema sugieren la validez de los resultados obtenidos.

## BIBLIOGRAFÍA

- Alarcón, R. (2006). Desarrollo de una escala factorial para medir la felicidad. *Revista interamericana de Psicología*, 40, 95-102.
- Astra, R. & Singg, S. (2000). The Role of Self-esteem in Affiliation. *The Journal of Psychology*, 134, 15-22.
- Avia M.D. & Vázquez, C. (1998). *Optimismo Inteligente*. Madrid, Alianza Editorial.
- Beck, A., Rush, A., Shaw, B. & Emery, G. (1983). *Terapia Cognitiva de la depresión*. Bilbao, Desclée de Brower.
- Beck, A., Steer, R. & Garbin, M. (1988). Psychometric properties of the Beck Depression Inventory: Twenty five years of evaluation. *Clinical Psychology Review*, 8, 77-100.
- Beck, A.T. (1963). Thinking and depression: 1. Idiosyncratic content and cognitive distortions. *Archives of General Psychiatry*, 9, 324-333.
- Chang, E.C. & Asakawa, K. (2003). Cultural Variations on Optimistic and Pessimistic Bias for Self Versus a Sibling: Is There Evidence for Self-Enhancement in the West and for Self-Criticism in the East When the Referent Group Is Specified? *Journal of Personality and Social Psychology*, 84, 569-581.
- Chang, E.C., Asakawa, K. & Sanna, L.J. (2001). Cultural Variations in Optimistic and Pessimistic Bias: Do Easterners Really Expect the Worst and Westerners Really Expect the Best When Predicting Future Life Events? *Journal of Personality and Social Psychology*, 81, 476-491.
- Chico, E. (2002). Optimismo disposicional como predictor de estrategias de afrontamiento. *Psicothema*, 14, 544-550.
- Creed, P.A., Patton, W. & Bartrum, D. (2002). Multidimensional Properties of the Lot-R: Effects of Optimism and Pessimism on Career and Well-Being Related Variables in Adolescents. *Journal of Career Assessment*, 10, 42-61.
- Crowe, T. (2002). Translation of The Rosenberg self esteem scale into American Sign language: a principal components analysis. *Social Work Research*, 26, 57-63.
- Csikszentmihalyí, M. (1997). *Finding flow*, Nueva York, Basic Books. Versión en castellano: *Aprender a fluir*, Barcelona, Ed. Kairós (1998).

- Davidson, K.W., Mostofsky, E. & Whang, W. (2010). Don't worry, be happy: positive affect and reduced 10-year incident coronary heart disease: The Canadian Nova Scotia Health Survey. *European Heart Journal. Artículo de acceso abierto*: doi: 10.1093/eurheartj/ehp603.
- Diener, E., Emmons, R.A., Larsen, R.J. & Griffin, S. (1985). The Satisfaction with Life Scale. *Journal of Personality Assessment*, 49, 71-75.
- Fernández, A.M., Celis-Atenas, K. & Vera-Villarroel, P. (2006). Propiedades psicométricas de la escala de Autoestima de Rosenberg en universitarios chilenos. En Memorias de las XIII Jornadas de Investigación y Segundo Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR: Paradigmas, Métodos y Técnicas, Vol. III (pp. 499-500). Buenos Aires, Argentina: Ediciones de la Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires.
- Ferrando, P., Chico, E. & Tous, J. (2002). Propiedades psicométricas del test de optimismo Life Orientation Test. *Psicothema*, 14, 673-680.
- Fredrickson, B.L. (1998). What good are positive emotions? *Review of General Psychology* 2, 300-319.
- Gable, S. & Haidt, J. (2005). What (and Why) Is Positive Psychology? *Review of General Psychology*, 9, 103-110.
- Grau, J., Hernández, E. & Vera-Villarroel (2005). Estrés, Salutogénesis y vulnerabilidad. En E. Hernández & J. Grau *Psicología de la Salud: Fundamentos, metodología aplicaciones* (p.p. 113-177). Universidad de Guadalajara: Guadalajara.
- Lai, J.C.L. & Yue, X. (2000). Measuring optimism in Hong Kong and mainland Chinese with the revised Life Orientation Test. *Personality and Individual Differences*, 28, 781-796.
- Lai, J.C.L., Cheung, H., Lee W. & Yu, H. (1998). The Utility of the Revised Life Orientation Test to Measure Optimism among Hong Kong Chinese. *International Journal of Psychology*, 33, 45-56.
- Laranjeira, C.A. (2008). Tradução e validação portuguesa do revised life orientation test (LOT-R). *Universitas Psychologica*, 7, 469-476.
- Lyubomirsky, S. & Lepper, H. (1999). A measure of subjective happiness: preliminary reliability and construct validation. *Social indicators Research*, 46, 137-155.
- Martínez, A., Reyes, G., García, A. & Gonzáles, M. (2006). Optimismo/pesimismo disposicional y estrategias de afrontamiento del estrés. *Psicothema*, 18, 66-72.
- Melipillán Aranedo, R., Cova Solar, F., Rincón González, P. & Valdivia Peralta, M. (2008). Propiedades Psicométricas del Inventario de Depresión de Beck-II en Adolescentes Chilenos. *Terapia Psicológica*, 26, 59-69.
- Mosher, C.E., Prelow, H.M., Chen, W.W. & Yackel, M.E. (2006). Coping and social support as mediators of the relation of optimism to depressive symptoms among black college students. *Journal of Black Psychology*, 32, 72-86.
- Mustaca, A.E. (2001). Emociones e Inmunidad. *Revista Colombiana de Psicología*, 10, 5-14.
- Myers, L.B. & Steed, L. (1999). The relationship between dispositional optimism, dispositional pessimism, repressive coping and trait anxiety. *Personality and Individual Differences*, 27, 1261-1272.
- Nicholson, A, Kuper, H. & Hemingway, H. (2006). Depression as an aetiologic and prognostic factor in coronary heart disease: a meta-analysis of 6362 events among 146 538 participants in 54 observational studies. *European Heart Journal* 27, 2763-2774.
- Otero-López, J.M., Luengo, A., Romero, E., Gómez, J.A. & Castro, C. (1998). *Psicología de personalidad. Manual de prácticas*. Barcelona, Ariel Practicum.
- Ramos Linares, V., Piqueras Rodríguez, J.A., Martínez González, A. & Oblitas Guadalupe, L.A. (2009). Emoción y Cognición: Implicaciones para el Tratamiento. *Terapia Psicológica*, 27, 227-237.
- Remor, E., Amorós, M. & Carroble J.A. (2006). El optimismo y la experiencia de ira en relación con el malestar físico. *Anales de Psicología*, 22, 37-44.
- Richman, L.S., Kubzansky, L., Maselko, J., Kawachi, I., Choo, P. & Bauer, M (2005). Positive emotion and health: going beyond the negative. *Health Psychology* 24, 422-429.
- Rosenberg, M. (1965). *Society and The adolescent self image*. Princeton: Princeton University Press.
- Sanz, J., & Vázquez, C. (1998). Fiabilidad, validez y datos normativos del inventario para la depresión de Beck. *Psicothema*, 10, 303-318.
- Scheier, M.F., Carver, C. & Bridges M.W. (1994). Distinguishing Optimism From Neuroticism (and Trait Anxiety, Self-Mastery, and Self-Esteem): A Reevaluation of the Life Orientation Test. *Journal of Personality and Social Psychology*, 67, 1063-1078.
- Seegerstrom, S. (2006). How Does Optimism Suppress Immunity? Evaluation of Three Affective Pathways. *Health Psychology*, 25, 653-657.
- Seligman, M.E.P. (1998). *Aprenda Optimismo*. Grijalbo, Barcelona.
- Seligman, M.E.P., Steen, T.A., Park, N. & Peterson, C. (2005). Positive Psychology Progress Empirical



- Validation of Interventions. *American Psychologist*, 60, 410-421.
- Solberg Nes, L. & Segerstrom, S.C. (2006). Dispositional Optimism and Coping: A Meta-Analytic Review. *Personality and Social Psychology Review*, 10, 235-251.
- Spielberger, Ch., Gorsuch, R. & Lushene, R. (1970). *Manual for the State-Trait Anxiety Inventory*. Palo Alto, CA: Consulting Psychologist Press. (Adapt. Española, TEA, 1982).
- Vallieres, E. & Vallerand, R. (1990). Traduction et validation canadienne française de l'échelle de l'estime de soi de Rosenberg. *International Journal of Psychology*, 25, 305-316.
- Vázquez, A., Jiménez, R., Vázquez-Morejón, R. (2004). Escala de Autoestima de Rosenberg: fiabilidad y validez en población clínica española. *Apuntes de Psicología*, 22, 247-255
- Vázquez, C. & Sanz, J. (1997). Fiabilidad y valores normativos de la versión española del inventario para la Depresión de Beck de 1978. *Clínica y Salud*, 8, 403-422.
- Vera-Villarroel, P., Buena-Casal, G., Zych, I., Córdova-Rubio, N., Celis-Atenas, K., Zepeda, L. & Spielberger, C.D. (2010). Chilean Experimental Version Of The State-Trait Depression Questionnaire (St-Dep): State Subscale (S-Dep). *Psychological Reports*, 106, 65-77.
- Vera-Villarroel, P. & Guerrero, A. (2003). Diferencias en habilidades de resolución de problemas sociales en sujetos optimistas y pesimistas. *Universitas Psychologica*, 2, 21-26.
- Vera-Villarroel, P. (2005). Optimismo y Salud. En Flores Alarcón, L., Botero, M.M. & Moreno-Jimenez, B. *Psicología de la Salud* (pp.77-89). ALAPSA-Universidad del Norte, Bogotá.
- Vera-Villarroel, P., Celis-Atenas, K., Córdova-Rubio, N., Buena-Casal, G. & Spielberger, Ch.D. (2007). Preliminary Analysis and Normative Data of the State-Trait Anxiety Inventory (STAI) in Adolescent and Adults of Santiago, Chile. *Terapia Psicológica*, 25, 153-159.
- Vera-Villarroel, P., Córdova-Rubio, N., Celis-Atenas, K. (2009b). Evaluación del optimismo: un análisis preliminar del Life Orientation Test versión revisada (LOT-R) en población chilena. *Universitas Psychologica*, 8, 61-68.
- Vera-Villarroel, P., Córdova-Rubio, N. & Celis-Atenas, K. (2010). Propiedades Psicométricas de la escala de Felicidad. *Terapia Psicológica (en prensa)*.
- Vera-Villarroel, P., Córdova-Rubio, N., Celis-Atenas, K. (2009a). Optimismo Versus Autoestima: Implicancia para la psicología clínica y psicoterapia. *Revista Argentina de Clínica Psicológica*, XVIII, 21-30.

**Abstract:** The studies that relate various tests that assess positive and negative variables are scarce. This study evaluates differences between optimistic and non optimistic persons, in the negative variables (Depression, Anxiety) and positive variables (Satisfaction with Life, Happiness and Self Esteem). It also relates the perception of having had positive and negative experiences with the test results. The research was conducted with Argentine university students. ANOVA and Scheffé showed significant differences for negative variables. For positive variables were significant differences for Satisfaction with Life, Happiness and Self esteem. It also found a significant relationship between the perception of having had negative and positive experiences with test scores. These results are compared with samples obtained in other Latin American countries. We conclude that it is necessary to explore the use of optimism and other positive variables, studied in recent years, as a tool in psychotherapy, clinical interventions and preventive health.